

FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

2010

Utgiven i Helsingfors den 20 april 2010

Nr 257—260

INNEHÅLL

Nr		Sidan
257	Statsrådets förordning om ändring av 16 c § i polisförvaltningsförordningen	1005
258	Statsrådets förordning om ändring av 9 och 10 § i förordningen om statens tjänstekollektivavtal	1006
259	Statsrådets kanslis förordning om statsrådets kanslis avgiftsbelagda prestationer	1009
260	Social- och hälsovårdsministeriets förordning om ändring av social- och hälsovårdsministeriets förordning om försäkringskassors och pensionsstiftelsers bokslut	1010

Nr 257

Statsrådets förordning om ändring av 16 c § i polisförvaltningsförordningen

Given i Helsingfors den 15 april 2010

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från inrikesministeriet, *ändras* i polisförvaltningsförordningen av den 15 mars 1996 (158/1996) 16 c §, sådan den lyder i förordning 516/2009, som följer:

16 c §
De behörighetsvillkor som anges i 16 § 1 mom. 23 punkten och i 16 a § 2 och 3 mom. tillämpas inte när en person som genomför den period av arbetspraktik eller fältarbete som ingår i grundexamen för polis

utnämns till ett tjänsteförhållande för viss tid som yngre konstapel.

Denna förordning träder i kraft den 20 april 2010.

Helsingfors den 15 april 2010

Inrikesminister *Anne Holmlund*

Lagstiftningsråd Riitta Aulanko

Nr 258

Statsrådets förordning**om ändring av 9 och 10 § i förordningen om statens tjänstekollektivavtal**

Given i Helsingfors den 15 april 2010

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från finansministeriet, *upphävs* i förordningen av den 23 december 1987 om statens tjänstekollektivavtal (1203/1987) 10 § 4 mom. 5 b, 10, 13, 32, 33, 37, 52, 53, 55, 56, 58 a och 83 punkten, sådana de lyder, 10 § 4 mom. 5 b punkten i förordning 1270/2006, 10, 33, 52, 53, 56 och 83 punkten i förordning 972/2008, 13 och 55 punkten i förordning 960/2003, 32 och 58 a punkten i förordning 481/2001 och 37 punkten i förordning 349/2005,

ändras 9 § 4 mom., 10 § 3 mom. 3, 4 och 6 punkten, den finska språkdräkten i 10 § 4 mom. 3 punkten, 10 § 4 mom. 5, 8, 9, 9 a, 10 a, 11 a, 21, 36, 43, 48, 66, 68, 76 och 77 punkten, sådana de lyder, 9 § 4 mom. i förordning 1131/2009, 10 § 3 mom. 3 punkten i förordning 243/1992 och 4 punkten i förordning 501/1994, 10 § 3 mom. 6 punkten och 10 § 4 mom. 3, 11 a, 21, 43, 48, 68 och 77 punkten i nämnda förordning 972/2008, 10 § 4 mom. 5, 8, 9 a, 10 a och 36 punkten i nämnda förordning 1270/2006, 9 punkten i förordning 311/1997 samt 66 och 76 punkten i nämnda förordning 481/2001, samt

fogas till 10 § 4 mom., sådant det lyder i förordning 497/1996, i nämnda förordning 311/1997, i förordningarna 1033/1997 och 731/1998, i nämnda förordningar 481/2001, 960/2003 och 349/2005, i förordning 985/2006, i nämnda förordning 1270/2006, i förordning 505/2007 och i nämnda förordning 972/2008, en ny 29 punkt, i stället för den 29 punkt som upphävts genom nämnda förordning 481/2001, och en ny 58 punkt, i stället för den 58 punkt som upphävts genom nämnda förordning 972/2008, som följer:

9 §

Vissa behörighetsarrangemang

— — — — —
Beslut om de till en tjänst utnämnda tjänstemännens avlöning och naturaförmåner fattas trots vad som föreskrivs i 3 mom. av

1) Polisstyrelsen i fråga om regionförvaltningsverkens ansvarsområden för polisen och de lokala polisinställningarna, samt i fråga om tjänstemän vid andra polisinställningar, och i fråga om tjänstemän vid andra polisinställningar om saken gäller två eller flera polisinställningar, dock inte i fråga om cheferna för riksomfattande enheter,

2) Institutet för hälsa och välfärd i fråga om statens skolhem och statens sinnessjukhus,

3) centralförvaltningsenheten vid Brottsåpföljdsmyndigheten för dess egen del och i fråga om övriga enheter vid Brottsåpföljdsmyndigheten samt i fråga om Brottsåpföljdsområdets utbildningscentral,

4) Riksåklagarämbetet för dess egen del samt i fråga om åklagarämbeten,

5) Regionförvaltningsverket i Östra Finland i fråga om magistraterna.

— — — — —

10 §

Arbetsgivartjänstemän

Arbetsgivartjänster är:

3) tjänsterna som överdirektör och avdelningschef samt motsvarande och högre tjänster vid de centrala ämbetsverken, med undantag av huvudstaben,

4) tjänsterna som biträdande avdelningschef vid allmänna avdelningen, administrativa avdelningen eller motsvarande avdelning eller någon annan motsvarande verksamhetsenhet vid de i 3 punkten nämnda centrala ämbetsverken,

6) tjänsterna som chef vid övriga ämbetsverk och inrättningar, med undantag av domstolarna, de lokala åklagarämbetena, utsökningssverken, de statliga rättshjälpsbyråerna, Rättspolitiska forskningsinstitutet, Europeiska institutet för kriminalpolitik, verksamt i anslutning till Förenta Nationerna, magistraterna, gränsbevakningsväsendet, försvarsmakten, statens läroanstalter och Freds- och konfliktforskningsinstitutet,

Arbetsgivartjänster vid nedan nämnda ämbetsverk och inrättningar är dessutom:

5) justitieministeriet: biträdande avdelningschef vid lagberedningsavdelningen som ansvarar för beredningen av privaträtt, biträdande avdelningschef vid kriminalpolitiska avdelningen, regeringsråd som ansvarar för allmän förvaltning och personaladministration samt regeringssekreterare som arbetar i dessa uppgifter samt konsultativ tjänsteman som sköter personalfrågor vid åklagarväsendet och datadirektör,

8) tingsrätterna: lagman som är chef för ämbetsverket samt förvaltningsdirektör, förvaltningschef och sekreterare,

9) utsökningssverken: ledande häradsfogde vid utsökningssverket i Helsingfors,

9 a) konsumenttvistenämnden: generalsekreterare,

10 a) Brottsförvaltningsmyndigheten: överdirektör för centralförvaltningsenheten, förvalt-

ningsdirektör, direktör vid rättsenheten och utvecklingsdirektör, regiondirektör för en brottsförvaltningsregion, personalchef och direktör för Helsingfors, Riihimäki, Sukeva och Åbo fängelse samt ledande överläkare vid den riksomfattande hälsovårdsenheten och överläkare vid psykiatriska sjukhuset för fångar,

11 a) Förvaltningens IT-central: resursdirektör och personalchef,

21) Gränsbevakningsväsendet: chef för Gränsbevakningsväsendet, biträdande chef för Gränsbevakningsväsendet och regeringsråd samt officer som sköter uppgiften som avdelningschef vid staben för Gränsbevakningsväsendet eller som biträdande avdelningschef vid personalavdelningen samt gräns- och sjöavdelningen eller som kommandör för bevakningssektion, chef för en skola eller kommandör för bevakningsflygdivision samt förhandlingschef, överinspektör och officer som sköter ärenden som gäller anställningsförhållanden vid personalavdelningen,

29) regionförvaltningsverken: direktör för ett ansvarsområde, direktör för enheten som ansvarar för förvaltningstjänster samt chef för enheten för arbetsgivar- och personalpolitik vid Regionförvaltningsverket i Östra Finland,

36) Centret för internationell mobilitet och internationellt samarbete: biträdande direktör,

43) Nationella audiovisuella arkivet: biträdande direktör och förvaltningschef,

48) Skogsforskningsinstitutet: forskningsdirektör, servicedirektör, förvaltningsdirektör, personalchef, jurist och regiondirektör,

58) närings-, trafik- och miljöcentralerna: direktör för ett ansvarsområde och förvaltningsdirektör,

66) Tekes – utvecklingscentralen för teknologi och innovationer: överdirektör, direktör, chef för enheten personaltjänster och personalplanerare,

68) social- och hälsovårdsministeriet: personalplanerare vid administrativa avdelningen samt chef för den resultatgrupp vid arbetarskyddsavdelningen som svarar för regionförvaltningsverkens ansvarsområde för arbetarskyddet och överinspektör som sköter regionförvaltningsverkens personalärenden,
— — — — —

76) Strålsäkerhetscentralen: direktör, forskningsdirektör, biträdande direktör, personalchef och jurist,

Helsingfors den 15 april 2010

Förvaltnings- och kommunminister *Mari Kiviniemi*

77) Säkerhets- och utvecklingscentret för läkemedelsområdet: avdelningschef, förvaltningsdirektör och chef för administrativa tjänster,
— — — — —
—————

Denna förordning träder i kraft den 1 maj 2010.

Konsultativ tjänsteman Riitta Bäck

Nr 259

**Statsrådets kanslis förordning
om statsrådets kanslis avgiftsbelagda prestationer**

Given i Helsingfors den 8 april 2010

I enlighet med statsrådets kanslis beslut föreskrivs med stöd av 8 § i lagen av den 21 februari 1992 om grunderna för avgifter till staten (150/1992), sådan denna paragraf lyder i lag 348/1994, och 34 § i lagen av den 21 maj 1999 om offentlighet i myndigheternas verksamhet (621/1999), sådan denna paragraf lyder i lag 495/2005:

1 §

Tillämpningsområde

I denna förordning bestäms om avgifter som ska tas ut för statsrådets kanslis prestationer.

2 §

Avgiftsbelagda prestationer som prissätts på företagsekonomiska grunder

Prestationer som statsrådets kansli prissätter på företagsekonomiska grunder är följande tjänster eller andra prestationer som baserar sig på beställning eller annan form av uppdrag:

- 1) publikationer och andra motsvarande prestationer,
- 2) sakkunnig-, utbildnings- och informationstjänster,
- 3) fotokopior, utskrifter, protokollsutdrag och andra avskrifter för vilka tas ut 2,50 euro per styck för de fem första exemplaren och 0,50 euro per styck för de följande, med

undantag för kopior och utskrifter som avses i 2 mom.

4) styrkande av riktigheten hos ett protokollsutdrag eller en annan handling 5,00 euro, och

5) andra på uppdrag baserade prestationer eller därmed jämförbara tjänster som hänförs till kansliets ansvarsområde.

Kansliet beslutar om de avgifter som tas ut för framtagande av uppgifter enligt 34 § 2 mom. i lagen om offentlighet i myndigheternas verksamhet (621/1999) och för utlämnande av kopior och utskrifter enligt 34 § 3 mom. i samma lag med beaktande av vad som föreskrivs i 34 § i lagen om offentlighet i myndigheternas verksamhet.

3 §

Ikraftträdande

Denna förordning är i kraft från och med den 1 maj 2010 till och med den 31 december 2011.

Åtgärder som verkställigheten av förordningen förutsätter får vidtas innan förordningen träder i kraft.

Helsingfors den 8 april 2010

Statsminister *Matti Vanhanen*

Äldre regeringssekreterare Kari Peltonen

Social- och hälsovårdsministeriets förordning

om ändring av social- och hälsovårdsministeriets förordning om försäkringskassors och pensionsstiftelsers bokslut

Given i Helsingfors den 13 april 2010

I enlighet med social- och hälsovårdsministeriets beslut *ändras* i social- och hälsovårdsministeriets förordning av den 30 december 2002 om försäkringskassors och pensionsstiftelsers bokslut (1336/2002) i 5 § 3 mom. det inledande stycket och 2 punkten, i 5 § 4 mom. det inledande stycket, 6 § 1 mom. 1 a punkten, 2 mom. 3 punkten och 3 mom. 4 punkten, i 7 § 3 mom. det inledande stycket och 2 punkten samt den svenskspråkiga rubriken för 13 § och 13 § 1 mom. samt bilagorna 1, 2, 7 och 8, av dem det inledande stycket i 5 § 3 mom. och 5 § 3 mom. 2 punkten, 6 § 1 mom. 1 a-punkten, 2 mom. 3 punkten och 3 mom. 4 punkten sådana de lyder i förordning 1413/2004 och bilagorna 1, 2, 7 och 8 sådana de lyder i förordning 1046/2007, *fogas* till 5 § 4 mom. en ny 4 a punkt, till 6 § 1 mom. en ny 3 a punkt, till 7 § 1 mom. nya 1 a- och 4 a- punkter, till 8 § en ny 1 a-punkt och till 13 § ett nytt 4 mom. som följer:

5 §

Uppgifter i verksamhetsberättelsen

Utöver uppgifterna i 1 och 2 mom. ska verksamhetsberättelsen för en försäkringskassa innehålla

2) uppgift om antalet medlemmar och övriga försäkrade som vid räkenskapsperiodens utgång hör till försäkringskassans verksamhetskrets, specificerade enligt lagstadgad verksamhet och övrig verksamhet, i fråga om den övriga verksamheten dessutom uppgift om antalet medlemmar och övriga försäkrade specificerade enligt förmånsbaserade arrangemang, premierrelaterade arrangemang där den försäkrade beslutar om placeringsobjekten och enligt övriga premierrelaterade arrangemang,

Utöver uppgifterna i 1 och 2 mom. ska verksamhetsberättelsen för en försäkringsstiftelse innehålla

4 a) uppgift om antalet arbetstagare och övriga försäkrade som vid räkenskapsperiodens utgång hör till verksamhetskretsen i en A-pensionsstiftelse specificerade enligt förmånsbaserade arrangemang, premierrelaterade arrangemang där den försäkrade beslutar om

placeringsobjekten och enligt övriga premierrelaterade arrangemang,

6 §

Noter angående tillämpade bokslutsprinciper

Utöver uppgifterna i 2 kap. 2 § 1 mom. i bokföringsförordningen skall noterna till bokslutet innehålla

1 a) bokföringsvärdet och det verkliga värdet antingen per placeringsobjekt eller grupperade på något annat ändamålsenligt sätt och en motivering till varför ingen nedskrivning har gjorts samt en motiverad redogörelse för att bokföringsvärdet kommer att uppnås igen, om en placering med stöd av 6 kap. 74 b § 1—3 mom. i lagen om försäkringskassor eller 41 a § 1—3 mom. i lagen om pensionsstiftelser (1774/1995) har tagits upp i resultaträkningen till ett högre värde än det verkliga värdet,

3 a) en redogörelse för de principer som tillämpats vid beräkningen av ansvarsskulden för premierrelaterade arrangemang,

Dessutom ska försäkringskassor ange följande:

3) uppgift om poster som ska hänföras till verksamhetskapitalet i pensionskassor som bedriver verksamhet enligt lagen om pension för arbetstagare (395/2006) samt uppgift om sådana samtycken av Finansinspektionen som avses i 83 b § 2 mom. 9 punkten i lagen om försäkringskassor.

 Dessutom ska pensionsstiftelser ange följande uppgifter

4) uppgift om poster som ska hänföras till verksamhetskapitalet i pensionsstiftelser som bedriver verksamhet enligt lagen om pension för arbetstagare samt uppgift om sådana samtycken av Finansinspektionen som avses i 48 a § 2 mom. 8 punkten i lagen om pensionsstiftelser.

7 §

Noter till resultaträkningen

Utöver uppgifterna i 2 kap. 3 § 1 mom. 4 punkten i bokföringsförordningen ska noterna till resultaträkningen innehålla

1 a) premieinkomsten i fråga om premierelaterade arrangemang specificerad enligt det finansierande företagens andel och de försäkrades andel,

4 a) placeringsverksamhetens intäkter specificerade enligt intäkter som hänför sig till premierelaterade arrangemang så att intäkter som hänför sig till de av de försäkrade valda placeringarna uppges separat från övriga intäkter,

Utöver uppgifterna i 1 mom. ska en försäkringskassa ange följande uppgifter:

Helsingfors den 13 april 2010

Social- och hälsovårdsminister *Liisa Hyssälä*

2) premieinkomsten specificerad enligt premieinkomster enligt lagen om pension för arbetstagare och lagen om pension för företagare (1272/2006) samt utbetalda ersättningar specificerade på motsvarande sätt,

8 §

Noter till balansräkningens aktiva

Utöver uppgifterna i 2 kap. 4 § 1 mom. 5, 6, 8 och 11 punkten i bokföringsförordningen skall noterna till balansräkningen innehålla

1 a) verkligt värde för de placeringar som hänför sig till premierelaterade arrangemang,

13 §

Nyckeltal och övriga uppgifter gällande den ekonomiska utvecklingen

Noterna till bokslutet för en pensionskassa och en pensionsstiftelse som bedriver lagstadgad pensionsförsäkring ska innehålla de poster som inräknas i verksamhetskapitalet, verksamhetskapitalets minimibelopp, solvensnivå, solvensgräns och solvensgränsens fyrfaldiga belopp.

Vid framläggandet av nyckeltal som avses i 5 § 2 mom. i fråga om premierelaterad försäkringsrörelse ska nyckeltal som hänför sig till försäkringsrörelse där den försäkrade väljer placeringsobjekt uppges separat från övriga nyckeltal som beskriver premierelaterad försäkringsrörelse.

Denna förordning träder i kraft den 21 april 2010.

Försäkringsöverinspektör Tom Strandström

RESULTATRÄKNING**Försäkringsteknisk kalkyl**

Premieinkomst

Premier för lagstadgade pensioner	_____	_____
Premier för övriga pensioner	_____	_____
Premier för övriga pensioner	_____	_____
Från premierrelaterade arrangemang	_____	_____

Intäkter av placeringsverksamheten

Orealiserade värdeökningar av placeringar

Uppskrivningar av placeringar	_____	_____
Förändring i verkligt värde ³⁾	_____	_____

Ersättningskostnader

Utbetalda ersättningar i fråga om lagstadgade pensioner	_____	_____
Förändring i ersättningsansvaret i fråga om lagstadgade pensioner	_____	_____
Utbetalda ersättningar i fråga om övriga pensioner	_____	_____
Förändring av ersättningsansvaret i fråga om övriga pensioner	_____	_____
I fråga om premierrelaterade arrangemang	_____	_____
Förändring i ersättningsansvar av i fråga om premierrelaterade arrangemang	_____	_____
Överföring av ansvar	_____	_____

Förändring av premieansvaret

Lagstadgade pensioner	_____	_____
Övriga pensioner	_____	_____
Premierrelaterade arrangemang	_____	_____

Åter- och kreditförsäkrare

Återförsäkringspremier	_____	_____
Premier för premiekreditförsäkringar	_____	_____
Ersättningar	_____	_____
Andel av förändringen i ersättningsansvaret	_____	_____
Andel av förändringen av premieansvaret	_____	_____

Förändring av ansvarsunderskottet

Lagstadgade pensioner	_____	_____
Övriga pensioner	_____	_____

Skötselkostnader

Kostnader för placeringsverksamheten

Orealiserade värdeminskningar av placeringar

Rättelse av uppskrivning av placeringar	_____	_____
Förändring i verkligt värde ³⁾	_____	_____

*Försäkringstekniskt resultat***Annan än försäkringsteknisk kalkyl**

Övriga intäkter

Övriga kostnader

Överskott (Underskott) av den egentliga verksamheten

Bokslutsdispositioner

Förändring av reserver	_____	_____
------------------------	-------	-------

Inkomstskatt		
Skatt för räkenskapsperioden och tidigare räkenskapsperioder	_____	
Latent skatt ¹⁾	_____	_____
Övriga direkta skatter		_____
Intern överföring		
Lagstadgade pensioner	_____	
Övriga pensioner	_____	_____
<i>Räkenskapsperiodens överskott (underskott) ²⁾</i>		_____

1) Enligt 5 kap. 18 § i bokföringslagen får latent skatter i en pensionskassas bokslut med iakttagande av särskild försiktighet tas upp som en särskild post i resultaträkningen.

2) Måste alltid anges. *Överskott (Underskott) av den egentliga verksamheten* kan utelämnas, inga anteckningar kommer i kalkylens poster Övriga intäkter och Övriga kostnader.

3) Skall anges, om placeringarna värderas till verkligt värde i balansräkningen.

BALANSRÄKNING**AKTIVA**Immateriella tillgångar ¹⁾

Placeringar

Placeringar i fastigheter			
Fastigheter och fastighetsaktier	_____		
Lånefordringar hos egna fastighetsföretag	_____	_____	
Placeringar i ett arbetsgivarföretag som är delägare			
Aktier och andelar i ett arbetsgivarföretag som är delägare	_____		
Finansmarknadsinstrument emitterade av ett arbetsgivarföretag som är delägare	_____		
Skuldebrevsfordringar hos ett arbetsgivarföretag som är delägare	_____		
Fordringar hos ett arbetsgivarföretag som är delägare	_____		
Övriga placeringar i ett arbetsgivarföretag som är delägare ¹⁾	_____	_____	
Övriga placeringar			
Aktier och andelar	_____		
Finansmarknadsinstrument	_____		
Andelar i gemensamma placeringar	_____		
Fordringar på inteckningslån	_____		
Övriga lånefordringar	_____		
Depositioner	_____		
Övriga placeringar	_____	_____	_____
Placeringar som de försäkrade beslutar om Ansvarsunderskott			_____
Lagstadgade pensioner	_____		
Övriga pensioner	_____		
Fordringar			
Hos åter- och kreditförsäkrare	_____		
Övriga fordringar ¹⁾	_____		
Latenta skattefordringar ²⁾	_____		
Övriga tillgångar			
Materiella tillgångar			
Maskiner och inventarier ³⁾	_____		
Övriga materiella tillgångar ³⁾	_____		
Förskottsbetalningar och pågående nyanläggningar ³⁾	_____	_____	
Kassa och bank	_____		
Övriga tillgångar	_____		
Resultatregleringar			_____
Aktiva sammanlagt			_____

PASSIVA

Eget kapital			
Grundfond		_____	
Garantikapital		_____	
Reservfond		_____	
Övriga fonder		_____	
Fond för verkligt värde		_____	
Överskott (Underskott)		_____	
från tidigare räkenskapsperioder		_____	
Räkenskapsperiodens överskott (underskott)		_____	_____
Akkumulerade bokslutsdispositioner			_____
Reserver			_____
Försäkringsteknisk ansvarsskuld			
Lagstadgade pensioner			
Premieansvar		_____	
Ersättningsansvar		_____	
Tilläggsförsäkringsansvar		_____	_____
Övriga pensioner			
Premieansvar		_____	
Ersättningsansvar		_____	
Indexförhöjningsansvar		_____	_____
Premiebaserade arrangemang			
Premieansvar		_____	
Ersättningsansvar		_____	_____
Ansvarsskuld i fråga om försäkringar där			
de försäkrade beslutar om placeringsobjekten			_____
Avsättningar			_____
Skulder			
Lån från ett arbetsgivarföretag som är delägare		_____	
Övriga skulder ¹⁾		_____	
Latenta skatteskulder ²⁾		_____	_____
Resultatregleringar			_____
Passiva sammanlagt			_____

1) Poster av betydande storlek skall specificeras med en egen benämning.

2) Enligt 5 kap. 18 § i bokföringslagen får latenta skatteskulder och skattefordringar med iakttagande av särskild försiktighet tas upp som en särskild post i balansräkningen. Enligt 2 kap. 6 § 1 mom. 1 punkten i bokföringsförordningen skall noterna innehålla uppgift om de latenta skatteskulder och skattefordringar som avses i 5 kap 18 § i bokföringslagen om dessa är väsentliga och inte tagits upp i balansräkningen.

3) Behöver inte redovisas i balansräkningen, om den inte till sin storlek är väsentlig för givandet av en rättvisande bild.

RESULTATRÄKNING**Försäkringsteknisk kalkyl**

Premieinkomst

Understödsavgifter för lagstadgade pensioner	_____	
Understödsavgifter för övriga pensioner	_____	
Från premiebaserade arrangemang	_____	_____
Intäkter av placeringsverksamheten		_____
Orealiserade värdeökningar av placeringar		
Uppskrivningar av placeringar	_____	
Förändring i verkligt värde ³⁾	_____	_____
Ersättningskostnader		
Utbetalda ersättningar i fråga om lagstadgade pensioner	_____	
Förändring i pensionsansvaret i fråga om lagstadgade pensioner	_____	
Utbetalda ersättningar i fråga om övriga pensioner	_____	
Förändring av pensionsansvaret i fråga om övriga pensioner	_____	
I fråga om premierelaterade arrangemang	_____	
Förändring i ersättningsansvar av i fråga om premierelaterade arrangemang	_____	
Överlåtelse/övertagande av försäkringsverksamhet	_____	_____
Förändring i premieansvaret i fråga om premierelaterade arrangemang		_____
Åter- och kreditförsäkrare		
Återförsäkringspremier	_____	
Ersättningskostnader	_____	
Förändring av pensionsansvaret	_____	_____
Förändring av ansvarsunderskottet	_____	
Lagstadgade pensioner	_____	
Övriga pensioner	_____	_____
Skötselkostnader		_____
Kostnader för placeringsverksamheten		_____
Orealiserade värdeminskningar av placeringar		
Rättelse av uppskrivning av placeringar	_____	
Förändring i verkligt värde ³⁾	_____	_____
<i>Försäkringstekniskt resultat</i>		_____

Annan än försäkringsteknisk kalkyl

Övriga intäkter		_____
Övriga kostnader		_____
<i>Vinst (Förlust) av den egentliga verksamheten</i>		_____
Bokslutsdispositioner		
Förändring av reserver		_____
Inkomstskatt		
Skatt för räkenskapsperioden och tidigare räkenskapsperioder	_____	
Latent skatt ¹⁾	_____	_____

Övriga direkta skatter		
Intern överföring		_____
Lagstadgade pensioner	_____	
Övriga pensioner	_____	_____
Återbetalningar till arbetsgivaren		_____
Räkenskapsperiodens överskott (underskott) ²⁾		_____

1) Enligt 5 kap. i bokföringslagen får latent skatter i en pensionsstiftelses bokslut med iakttagande av särskild försiktighet tas upp som en särskild post i resultaträkningen.

2) Måste alltid anges. *Vinst (Förlust) av den egentliga verksamheten* kan utelämnas, om inga anteckningar kommer i kalkylens poster Övriga intäkter och Övriga kostnader.

3) Skall anges, om placeringarna värderas till verkligt värde i balansräkningen.

BALANSRÄKNING**AKTIVA**Immateriella tillgångar ¹⁾

Placeringar

Placeringar i fastigheter

Fastigheter och fastighetsaktier

Lånefordringar hos egna

fastighetsföretag

Placeringar arbetsgivarföretaget

Aktier och andelar i

arbetsgivarföretaget

Finansmarknadsinstrument

emitterade av

arbetsgivarföretaget

Skuldebrevsfordringar hos

arbetsgivarföretaget

Fordringar hos

arbetsgivarföretaget

Övriga placeringar i

arbetsgivarföretaget ¹⁾

Övriga placeringar

Aktier och andelar

Finansmarknadsinstrument

Andelar i gemensamma

placeringar

Fordringar på inteckningslån

Övriga lånefordringar

Depositioner

Övriga placeringar

Placeringar som de försäkrade beslutar om

Ansvarsunderskott

Lagstadgade pensioner

Övriga pensioner

Fordringar

Hos åter- och kreditförsäkrare

Fordringar hos pensionsanstalter

Övriga fordringar ¹⁾Latenta skattefordringar ²⁾

Övriga tillgångar

Materiella tillgångar

Maskiner och inventarier ³⁾Övriga materiella tillgångar ³⁾

Förskottsbetalningar och

pågående nyanläggningar ³⁾

Kassa och bank

Övriga tillgångar

Resultatregleringar

Aktiva sammanlagt

PASSIVA

Eget kapital

Fond för verkligt värde	_____	
Överskott (Underskott)		
från tidigare räkenskapsperioder	_____	
Räkenskapsperiodens överskott (underskott)	_____	_____
Ackumulerade bokslutsdispositioner		
Reserver		_____
Pensionsansvar		
Lagstadgade pensioner		
Redan löpande pensioner	_____	
Framtida pensioner	_____	
Tilläggsförsäkringsansvar	_____	_____
Övriga pensioner		
Redan löpande pensioner	_____	
Framtida pensioner	_____	
Indexförhöjningsansvar	_____	_____
Premiebaserade arrangemang		
Premieansvar	_____	
Ersättningsansvar	_____	_____
Ansvarsskuld i fråga om försäkringar där de försäkrade beslutar om placeringsobjekten		_____
Avsättningar		_____
Skulder		
Lån arbetsgivarföretaget	_____	
Lån från pensionsanstalter	_____	
Övriga skulder ¹⁾	_____	
Latenta skatteskulder ²⁾	_____	_____
Resultatregleringar		_____
Passiva sammanlagt		_____

1) Poster av betydande storlek skall specificeras med en egen benämning.

2) Enligt 5 kap. 18 § i bokföringslagen får latenta skatteskulder och skattefordringar med iakttagande av särskild försiktighet tas upp som en särskild post i balansräkningen. Enligt 2 kap. 6 § 1 mom. 1 punkten i bokföringsförordningen skall noterna innehålla uppgift om de latenta skatteskulder och skattefordringar som avses i 5 kap 18 § i bokföringslagen, om dessa är väsentliga och inte tagits upp i balansräkningen.

3) Behöver inte redovisas i balansräkningen, om den inte till sin storlek är väsentlig för givandet av en rättvisande bild.

UTGIVARE: JUSTITIEMINISTERIET

Nr 257—260, 2 ark

EDITA PRIMA AB, HELSINGFORS 2010

EDITA PUBLISHING AB, HUVUDREDAKTÖR JARI LINHALA

ISSN 0787-3182